

山西省方言志丛书

001933

● 温端政 主编

● 朱耀龙 著

新绛方言志

○ 新绛

山西高校联合出版社

新 绛 方 言 志

朱 耀 龙

山西高校联合出版社

• 1990 •

山西省方言志丛书

新绛方言志

朱耀龙

*

山西高校联合出版社出版发行

太原市南内环街31号山西大学师范学院内

*

山西新华印刷厂印刷

开本：787×1092毫米 1/16 4.5印张97千字

1990年5月第1版 1990年5月太原第1次印刷

印数：1—2100册

ISBN 7-81032-004-1

H·5 定价：2.25 元

序

山西方言在我国北方方言里是比较复杂的。对研究语言的人来说，山西的方言跟山西的煤炭一样，是无穷无尽的宝藏，亟待开发。

研究语言有语音、词汇、语法等方面，研究方言也是如此。这叫做麻雀虽小，五脏俱全。过去有的人研究语言，直接从文字入手，对语音不够重视。研究方言必须从记音开始，过从口语到文字的关。就培养人才说，语言工作者从研究方言可以得到比较全面的训练，更快的提高工作能力。

山西省的语言工作者在实践中逐步体会到调查、研究山西方言的重要性。他们在山西省社会科学院的领导和组织下，配合山西省各县（市）地方志的编纂工作，一个点一个点的调查研究，一个县（市）一个县（市）的编写方言志。经过几年的努力，初步取得了一些成果，曾经试印过平遥、怀仁、太谷、晋城、陵川、洪洞、寿阳、祁县、襄垣、文水、万荣等十一种方言志。在广泛征求意见，反复商讨，修改补充之后，决定以《山西省方言志丛书》的名义由山西高校联合出版社陆续正式出版，这是文化建设方面一件有意义的事情。

方言志以记录事实为主。为了便于比较，山西各县（市）方言志有一致的体例；为了反映各地的方言特点，又有灵活的安排。这种做法是可以借鉴的。

《山西省方言志丛书》将反映山西全省方言的面貌。山西开了头，假如其他省、区、市也接着做，合起来就可以给汉语方言做一个全面的记录。山西首先编辑这样一套丛书，经验不足，一定有许多缺点。如蒙读者与同行不吝指正，可以断言，编者一定是十分欢迎的。

李 荣

1984年12月

出 版 说 明

山西是我国重要的能源建设基地。山西不仅有丰富的煤炭资源，而且有丰富的语言资源。我院语言研究所从这个实际出发，提出了编写山西全省各县（市）方言志的研究课题，经过全国哲学社会科学规划领导小组批准，列为第六个五年计划哲学社会科学国家重点项目。现在计划规定的试编十种的任务已提前完成。作为研究成果，我们决定正式出版《山西省方言志丛书》，计划每年编辑几种，陆续出版。

《山西省方言志丛书》规定了一致的体例和共同的编写内容，比较集中地反映了山西方言的共同特点，对于各县（市）的特殊方言现象，《丛书》不拘一格也予以收录。《丛书》以记录和分析方言事实为主，所列材料都是作者实地调查所得。

这套丛书是由我院语言研究所温端政同志主编的。中国社会科学院语言研究所所长李荣先生为丛书写了总序，中国社会科学院语言研究所熊正辉、侯精一、贺巍和中国社会科学院语言文字应用研究所陈章太、李行健等同志热情支持和具体帮助这套丛书的编写和出版工作。在这里，我们谨向他们以及关心这套丛书的语言学界其他专家、学者表示谢意。我们还向参加这套丛书编写工作的省内外方言工作者，向乐于承担出版这样一套发行量小、编排难度却很大的丛书的山西高校联合出版社和印刷厂的同志表示谢意！

山西省社会科学院

1989年12月

目 录

| | |
|------------------------|----|
| 第一章 导言 | 1 |
| 1.1 地理概况 | 1 |
| 1.2 历史沿革 | 1 |
| 1.3 方言概况 | 2 |
| 1.4 音标符号 | 3 |
| 第二章 语音分析 | 4 |
| 2.1 声母 | 4 |
| 2.2 韵母 | 4 |
| 2.3 单字调 | 5 |
| 2.4 连读变调 | 5 |
| 2.5 文白异读 | 6 |
| 2.6 儿尾 | 9 |
| 第三章 同音字表 | 11 |
| 第四章 新绛语音和北京语音的比较 | 26 |
| 4.1 声母的比较 | 26 |
| 4.2 韵母的比较 | 28 |
| 4.3 声调的比较 | 30 |
| 第五章 分类词表 | 31 |
| 第六章 语法特点 | 49 |
| 6.1 “圪”的用法 | 49 |
| 6.2 重叠 | 50 |
| 6.3 招 | 51 |
| 6.4 在 | 52 |
| 第七章 语法例句 | 53 |
| 第八章 标音举例 | 61 |
| 后记 | 64 |

第一章 导 言

1.1 地理概况

新绛县位于山西省西南部，运城行政区的东北部，汾河下游临汾盆地的南部。北依吕梁山脉南端的马首山和姑射山，与临汾行政区的乡宁县、襄汾县毗邻，南跨峨嵋台地的北端，与闻喜县接壤，东与临汾行政区的侯马市接界，西与稷山县相连。县境轮廓呈不规则四边形，南北最长处为41公里，东西最宽处为25公里，总面积为593平方公里，县城位于北纬 $35^{\circ}37'$ ，东经 $111^{\circ}14'$ 。

新绛县的行政区划分为五镇八乡232个自然村。五镇是城关、三泉、泽掌、阳王、泉掌。八乡是横桥、柳泉、支北庄、万安、南社、古交、店头、北张。城内市民分为东北、西北、东南、西南、城南五个居民区。1984年调查，全县有耕地529,191亩(水浇地277,000亩，旱地252,191亩)。1986年调查，全县有255,181人(男性127,910人，女性127,271人)。其中兄弟民族人数占总人口的0.4%，计有回族870人，其余为藏族、满族、俄罗斯族。他们都说新绛话，没有自己的语言。

汾河在此折流向西，与浍河汇合，横穿中部。年平均降雨量为5,649毫米，无霜期190天。气候温和，地势平坦，土质肥沃，盛产小麦。经济作物有棉花、亚麻、大麻、芦苇、芝麻、豆类、薯类等。

新绛县素有手工业城镇之称。主要名产品有“澄泥砚”、“梅花点舌丹”、“云雕”、“漆刻”等。十一届三中全会以来，改革日益深化，经济更加繁荣。

新绛县交通比较方便。1985年汾河公路与铁路大桥相继通车，侯(侯马市)西(西安市)铁路横贯东西。晋(晋城县)禹(禹门口)、临(临汾市)新(新绛县)、新(新绛县)闻(闻喜县)三条公路交错境内，全县所有乡、镇都有公共汽车相通。

新绛县的历史文物相当丰富，被列入《中国名胜辞典》的古迹有“绛州居园池”、“绛州大堂”、“龙兴寺”、“碧落碑”、“钟、鼓乐楼”、“白台寺”、“福胜寺”、“稷益庙”及其壁画等。

1.2 历史沿革

新绛县旧称绛州，春秋时属晋。韩魏赵三家分晋后属魏，称汾城。秦属河东郡。汉代仍旧。南北朝时，北魏在柏壁镇置东雍州，北周明帝时改为绛州。建德中徙玉壁，今稷山县东南12华里处，并治正平郡。隋开皇初改为绛郡，移治于今县城。唐武德元年置绛州总管府，辖绛、潞、盖、建、泽、沁、韩、晋、吕、松、秦、虞、芮、郃、蒲十五州。旋废管府为州。宋为绛州。元初为中州，后仍为绛州，属平阳路，领七县。明称绛州，属山西布政司，隶平阳府，领三县。清初仍属山西布政司，隶平阳府。雍正二年升为直隶州，领五县。民国建立后，废州改县，取维新之义，又为与绛县相区别，改为新绛县，

属河东道。

1947年新绛县解放后，以汾河为界，汾北为新绛县，属晋绥吕梁十分区，汾南为绛南县，属太岳三分区。1948年8月合并为新绛县。

1949年2月成立晋南行政公署，下设三个分区。新绛分区辖新绛、稷山、河津、曲沃、乡宁、吉县、汾城七县。

1949年6月成立晋南专署，下分五个中心县。新绛中心县辖新绛、乡宁、吉县、汾城四县。1949年12月，运城专署成立，新绛县属运城专署。1958年11月新绛县并入侯马市，属晋南专署。1961年分治，重置新绛县。1971年晋南专署分为临汾、运城两个专署，新绛县属运城专署至今。

1.3 方言概说

新绛县境南北长东西窄，汾河自东向西，横穿中部。地理形势影响语言，新绛方言便分为汾北话和汾南话。

汾北话区分 [tʂ]、[ts]，汾南话区有 [ts] 无 [tʂ]。北京话读 [p]、[p']、[m] 的字，汾南有的读为 [t]、[t']、[n]，汾北没有这种现象。城内话属汾北话，通行范围占全县面积的四分之三。

汾北除城关镇外，有三泉、泉掌、泽掌三个镇和店头、南社、古交、北张四个乡。就语音来说，可分为两个小区。城关镇、店头乡、南社乡的西部与南部、古交乡、泉掌镇、北张乡、三泉镇和泽掌镇为一个小区，称为一小区。南社乡东部和东北部，如乐利庄、北平垣、义泉村等与襄汾县赵康乡交界的一带为一个小区，称为二小区。

一小区的语音系统与城内话基本一致，只是古“微、泥、疑、影、喻”声母的分合不尽相同。古交乡西部，如周流、流村等，“泥、疑”母在细音前分别读 [ŋ] 和零声母，“年、严”不同音。泉掌镇“疑、影”母在洪音前分别读 [ŋ]、[ŋ]，“岸、案”不同音。北张乡东北部，如西庄、杜坞等，“微、疑、喻”母在洪音前都读零声母，“午、武”同音，“微、危、围”同音。

二小区没有 [pf]、[pʰ]。城内读 [pf]、[pʰ] 的字二小区读 [tʂ]、[tʂʰ]。

汾南有柳泉、横桥、支北庄、万安四个乡和阳王镇。就语音来说，也可分为两个小区。柳泉乡和横桥乡的三家店、东横桥、西横桥、南马村、东升庄、南庄等村庄为一个小区，称为一小区。支北庄乡、万安乡和阳王镇为一个区，称为二小区。

一小区的语音系统与城内话基本一致，只有个别字读音不同，如柳泉“铡”读 [sa]、“锄”读 [səu]、“日朝莲”读 [ər tsʰao liā] 葵花。

二小区有 [ts] 无 [tʂ]，“资、支、知”都读 [tsɿ]，“此、齿、耻”都读 [tsʰɿ]，“四、试、世”都读 [sɿ]。[p]、[pʰ]、[m]，有的读 [t]、[t']、[n] 如“棉花”读 [nia xua]，“庙”读 [niao]“兵”读 [tiəŋ]，“皮”读 [tʰi]，“鞭子”读 [tiā tsɿ]，“劈啪”读 [tʰi tʰia]。

本志所记的是新绛城内话。发音人就是作者，现年57岁，从小居住新绛城内。主要发音校订人：潘尧鸿，男、现年59岁，世居新绛城内；陶福尔，男、现年43岁，世居新绛城内；文小庆，男，现年24岁，世居新绛城内。

1.4 音标符号

本书用国际音标标音，用五度制声调符号。

本书还用了以下几个符号：

[]表示里头是音标，例如[a]、[ia]、[ua]。

> 表示“变成……”，例如：tɕiã>tɕiẽ, tɕia>tɕiɐ。

< 表示“从……变成”，例如：iẽ<iã, iɐ<ia。

其他符号参看第三章同音字表凡例和第五章分类词表凡例。

第二章 语音分析

2.1 声母

新绛方言有二十八个声母，零声母在内。例字下加单线表示白读，下同。

| | | | | | | | | | |
|----|-----|-----|----|---|----|---|----|---|----|
| p | 布别 | p' | 步拍 | m | 门灭 | | | | |
| pf | 主专 | pf' | 除虫 | | | f | 飞税 | v | 文闰 |
| t | 到底 | t' | 太同 | n | 怒难 | | | | 兰路 |
| ts | 增争 | ts' | 粗初 | | | s | 丝师 | z | 兹 |
| tʂ | 招蒸 | tʂ' | 潮昌 | | | ʂ | 扇声 | ʒ | 日若 |
| tɕ | 精经 | tɕ' | 秋丘 | ŋ | 年严 | ɕ | 休修 | | |
| k | 贵该 | k' | 开葵 | ŋ | 岸案 | x | 化话 | | |
| ∅ | 言完远 | | | | | | | | |

p'、t'、k' 跟开口韵相拼常带出舌根清擦音 [x]，如派 [p'aiɿ]、讨 [t'aoɿ]、坑 [k'əŋɿ] 等声韵之间带有过渡音 [x]；跟合口韵相拼常带出双唇清擦音 [ɕ]，如普 [p'uɿ]、土 [t'uɿ]、哭 [k'uɿ] 等声韵之间常带有过渡音 [ɕ]。

pf、pf'、f 跟合口韵相拼常带出唇齿浊擦音 [v]，如注 [pfuɿ]、出 [pf'uɿ]、富 [fuɿ] 等声韵之间常带有过渡音 [v]。

ts、ts'、s 跟开口韵相拼常带出舌尖前浊擦音 [z]，如遭 [tsaoɿ]、抄 [ts'aoɿ]、捎 [saoɿ] 等声韵之间常带有过渡音 [z]。

tʂ、tʂ'、ʂ 跟开口韵相拼常带出舌尖后浊擦音 [ʒ]，如招 [tʂaoɿ]、赵 [tʂ'aoɿ]、烧 [ʂaoɿ] 等声韵之间常带有过渡音 [ʒ]。

z 只见于口语，而且只用于摹拟声音。

2.2 韵母

新绛方言有四十一一个韵母（加儿尾音变除外）。

| | | | | | | | |
|----|----|-----|----|-----|----|----|----|
| a | 爬辣 | ia | 架夹 | ua | 花刮 | ya | 瘸靴 |
| ə | 河贺 | iə | 确药 | uə | 过活 | | |
| e | 哲舌 | ie | 姐接 | ue | 或惑 | ye | 穴月 |
| ɿ | 资支 | i | 地踢 | u | 母木 | y | 雨欲 |
| ɿ | 知日 | | | | | | |
| ai | 帅害 | | | uai | 怪快 | | |
| ei | 妹北 | | | uei | 桂国 | | |
| ao | 饱雹 | iao | 条搅 | | | | |
| əu | 收鹿 | iəu | 流六 | | | | |

| | | | | | | | |
|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| ã | 船胆 | iã | 减践 | uã | 官关 | yã | 权园 |
| ən | 跟根 | iən | 林邻 | uən | 魂温 | yən | 裙云 |
| əŋ | 党庚 | iəŋ | 良灵 | uəŋ | 光公 | yəŋ | 琼胸 |
| ɤ | 武舞 | ɱ | □答应 | n | □答应 | ŋ | □答应 |
| əɪ | 耳而 | | | | | | |

a 有三个变体，单韵母 a 是 [A]，在 ia 中是 [a]，在 ua 中是 [ɑ]。

uə 实际是 uo，为了韵母的系统性，记为 [uə]。

ai、uai 中的 a 比标准元音 [a] 略高，近似 [æ]；i 比标准元音 [i] 低，近似 [ɛ]。

əu、iəu 的 ə，比单韵母 ə 舌位靠后，唇形较圆。

ei、uei 中的 i，比标准元音 [i] 略低，偏后。

ɤ、ɱ、n、ŋ 是 v、m、n、ŋ 自成音节。

2.3 单字调

新绛方言有以下四个单字调：

阴平 ˩ 53 丁高初开飞三安婚

阳平 ˩ 325 陈穷人麻文银龙白

上声 ˨ 44 古口手小有老五女

去声 ˨ 31 近唱世共怒用曲黑

鼻尾韵以外的阴平字，单念时韵尾有一个轻微的喉塞音 [ʔ]，如开 [k'aiʔ˩]、初 [ts'əuʔ˩]、三 [sãʔ˩]。记音时一律从略。

2.4 连读变调

两字组是新绛方言连读变调的基本单位。一般前字变调，后字也变调。下面分非叠字组和叠字组两类来谈。

1 非叠字组

(1) 前字是阴平，前字读55，后字读31。例如：

先生 ɕiã˩˩ ɕəŋ˩˩

烧酒 ʂao˩˩ tɕiəu˩˩

猪油 pɕu˩˩ iəu˩˩

天上 t'iã˩˩ ɕəɪ

(2) 前字是阳平，前字读35，后字读11。例如：

图章 t'u˩˩ ɕɕəŋ˩˩

行李 ɕiəŋ˩˩ li˩˩

茶壶 ts'a˩˩ xu˩˩

年纪 ŋiã˩˩ tɕei˩˩

(3) 前字是上声，前字读31，后字读13。例如：

五斤 u˩˩ tɕiən˩˩

滚水 kuən˩˩ fu˩˩

水银 fu˩˩ ŋiən˩˩

女婿 ŋy˩˩ ɕy˩˩

(4) 前字是去声，前字读51，后字读31。例如：

北京 pei˩˩ tɕiəŋ˩˩

恶水 ŋəɪ˩˩ fu˩˩

额颅 ŋie˩˩ ləu˩˩

孝顺 ɕiao˩˩ fən˩˩

有的去声字，照阴平规律变调。这样的字多来自古入声。例如：

北瓜 peiŋ kuaŋ 南瓜

隔扇 keŋ ʂãŋ

木匠 muŋ tɕ'ieŋŋ

木囊 muŋ nəŋŋ 不利落

2 叠字组

叠字组词语，词性不同，变调规律也不同。

重叠式名词的变调与非叠字两字组相同。例如：

姑姑 kuŋ kuŋ

痿痿 ueiŋ ueiŋ 下肢瘫痪的人

姨姨 iŋ iŋ

跛跛 pɛŋ pɛŋ 跛子

舅舅 tɕ'ieŋŋ tɕ'ieŋŋ

豁豁 xuəŋ xuəŋ 豁嘴

重叠式动词的变调是前字读本调，后字读轻声 (20) 例如：

掂掂 tiãŋ ·tiã

数数 səuŋ ·səu

磨磨 məŋ ·mə

擦擦 ts'aŋ ·ts'a

重叠式形容词的变调是前字读本调，后字读11，“的”尾读33中平调。例如：

新新的 ɕiənŋ ɕiənŋL tiŋ

老老的 laoŋ laoŋL tiŋ

滑滑的 xuaŋ xuaŋL tiŋ

湿湿的 ʂɿŋ ʂɿŋL tiŋ

2.5 文白异读

新绛方言的文白异读有以下几个特点：

声母不同。主要有以下两种情况：

(1) 文读不送气，白读送气。例如：

罢 paŋ p'aŋ

伴 pãŋ p'ãŋ ~儿

鼻 piŋ p'iŋ ~子

辨 piãŋ p'iaŋ ~子

败 paiŋ p'aiŋ

笨 penŋ p'enŋ

背 peiŋ p'eiŋ ~书

棒 pɛŋŋ p'ɛŋŋ ~子

夺 tuəŋ t'uəŋ

道 taoŋ t'aoŋ

豆 tɕuŋ t'ɕuŋ ~子

赵 tʂaoŋ tʂ'aoŋ

淡 tãŋ t'ãŋ

阵 tʂənŋ tʂ'enŋ ~势

垫 tiãŋ t'iaŋ

丈 tʂəŋŋ tʂ'əŋŋ ~量词

段 tuãŋ t'uãŋ

轿 tɕiaoŋ t'iaoŋ ~子

杂 tsaŋ ts'aŋ

舅 tɕieŋŋ t'ɕieŋŋ ~

自 tsɿŋ ts'ɿŋ ~己

贱 tɕiãŋ t'ɕiãŋ

罪 tsueiŋ ts'ueiŋ

姘 tɕiənŋ t'ɕiənŋ ~子

侄 tʂɿŋ tʂ'ɿŋ ~儿子

跪 kueiŋ k'ueiŋ

(2) 文读是零声母，白读是舌面前鼻音 [ŋ]。例如：

约 iəŋ ŋiəŋ ~会 (~定)

言 iãŋ ŋiãŋ ~语

蚰 iəuŋ ŋiəuŋ ~蜒

蜒 iãŋ ŋiãŋ ~蚰

饮 iənŋ ŋiənŋ ~马

雁 iãŋ ŋiãŋ ~鸿

韵母不同。主要有以下几种情况：

(1) 文读是 uə, 白读是 ə。例如：

| | | | |
|---|------------|---|---------------|
| 多 | tuə1 tə1 | 驼 | t'uə1 t'ə1 骆~ |
| 挪 | nuə1 nə1~ | 搓 | ts'uə1 ts'ə1 |
| 罗 | luə1 lə1 | 索 | suə1 sə1~子 |
| 左 | tsuə1 tsə1 | | |

(2) 文读是 e、ie、ye, 白读是 a、ia、ya。例如：

| | | | |
|---|-------------|---|-----------------|
| 撇 | p'ie1 p'ia1 | 姐 | təie1 təia1~、姊姊 |
| 爹 | tie1 tia1 | 茄 | tə'ie1 tə'ia1~子 |
| 遮 | tʂe1 tʂa1 | 斜 | ɕie1 ɕia1 |
| 车 | tʂ'e1 tʂ'a1 | 瘸 | tə'ye1 tə'ya1 |
| 蛇 | ʂe1 ʂa1 | 爷 | ie1 ia1 |
| 惹 | zə1 za1 | | |

(3) 文读是 ai、uai, 白读是 ei、uei。例如：

| | | | |
|---|-------------|---|--------------|
| 百 | pai1 pei1 | 拆 | ts'ai1 ts'e1 |
| 拍 | p'ai1 p'e1 | 塞 | sai1 sei1 |
| 麦 | mai1 mei1 | 开 | k'ai1 k'e1 |
| 窄 | tsai1 tsei1 | 外 | uai1 uei1 |

(4) 文读是 ei, 白读是 i 或 u; 文读是 uei, 白读是 y。例如：

| | | | |
|---|-------------|---|------------|
| 碑 | pei1 pi1 | 垒 | luei1 ly1 |
| 锥 | pfei1 pfu1 | 泪 | luei1 ly1 |
| 椎 | pf'e1 pf'u1 | 苇 | uei1 y1~子 |
| 谁 | fei1 fu1 | 喂 | uei1 y1~牲口 |
| 尾 | vei1 i1 | | |

(5) 文读是 əŋ、iəŋ、uəŋ, 白读是 e、ie、ue、ye。例如：

| | | | |
|---|--------------|---|-------------------|
| 冷 | ləŋ1 l'e1 | 惊 | təiəŋ1 təie1 |
| 剩 | ʂəŋ1 ʂe1 | 清 | tə'iəŋ1 tə'ie1 |
| 冰 | piəŋ1 pie1~人 | 应 | ŋiəŋ1~该 ŋie1~答~ |
| 平 | p'iəŋ1 p'ie1 | 醒 | ɕiəŋ1 ɕie1 |
| 明 | miəŋ1 mie1 | 蝇 | iəŋ1 巷~ ie1~子 |
| 钉 | tiəŋ1 tie1~子 | 横 | xuəŋ1 xue1~巴子, 横着 |
| 听 | t'iəŋ1 t'ie1 | 王 | uəŋ1 ye1~村(村名) |
| 铃 | liəŋ1 lie1 | | |

(6) 文读是 əŋ、iəŋ、uəŋ, 白读是 ə、ie、uə。例如：

| | | | |
|---|--------------|---|------------|
| 装 | pfəŋ1 pfe1 | 瓢 | zəŋ1 zə1~儿 |
| 窗 | pf'əŋ1 pf'e1 | 糠 | k'əŋ1 k'e1 |
| 纺 | fəŋ1 fe1 | 昂 | ŋəŋ1 ŋe1 |
| 忘 | vəŋ1 ve1 | 巷 | xəŋ1 xə1~儿 |

| | | | |
|---|---------------|---|------------------|
| 当 | təŋ˥ tə˥ | 经 | tɕiəŋ˥ tɕiə˥~ |
| 汤 | t'əŋ˥ t'ə˥ | 墙 | tɕ'iəŋ˥ tɕ'ie˥ |
| 凉 | liəŋ˥ liə˥ | 娘 | ŋiəŋ˥ ŋie˥ |
| 苍 | ts'əŋ˥ ts'ə˥~ | 想 | ɕiəŋ˥ ɕie˥~ |
| 长 | tʂəŋ˥ tʂə˥~ | 羊 | iəŋ˥ ie˥ |
| 肠 | tʂ'əŋ˥ tʂ'ə˥~ | 光 | kuəŋ˥ kuə˥赤露, 光滑 |
| 上 | ʂəŋ˥ ʂə˥ | 黄 | xuəŋ˥ xuə˥ |

(7) 文读是 ŋ 尾, 白读是 n 尾。例如:

| | | | |
|---|-----------------|---|-----------------|
| 梦 | məŋ˥ mən˥ | 层 | ts'əŋ˥ ts'an˥ |
| 肿 | pfəŋ˥ pfən˥ | 蒸 | tʂəŋ˥ tʂən˥ |
| 虫 | pf'əŋ˥ pf'an˥ | 秤 | tʂ'əŋ˥ tʂ'an˥ |
| 蜂 | fəŋ˥ fən˥ | 桶 | t'uəŋ˥ t'uən˥ |
| 灯 | təŋ˥ tən˥ | 浓 | nuŋ˥ nuən˥ |
| 疼 | t'əŋ˥ t'an˥ | 聋 | luəŋ˥ luən˥ |
| 葱 | ts'uəŋ˥ ts'uən˥ | 瓮 | uəŋ˥ uən˥ |
| 公 | kuəŋ˥ kuən˥~ | 穷 | tə'yəŋ˥ tə'yən˥ |
| 空 | k'uəŋ˥ k'uən˥~ | 胸 | ɕyəŋ˥ ɕyən˥ |
| 簧 | xuəŋ˥ xuən˥~ | 拥 | yəŋ˥ yən˥ |

声韵都不同。主要有以下几种情况:

(1) 文读声母是舌尖音, 韵母是开口呼或合口呼; 白读声母是舌面音, 韵母是齐齿呼或撮口呼。例如:

| | | | |
|---|-----------------|---|-------------|
| 馓 | ts'uən˥ tɕ'yən˥ | 葚 | ʂən˥ ɕiən˥ |
| 醉 | tsuei˥ tɕy˥ | 生 | səŋ˥ ɕie˥ |
| 穗 | suei˥ ɕy˥ | 睁 | tʂəŋ˥ tɕie˥ |
| 蝉 | tʂ'ä˥ ɕiä˥ | 涩 | sə˥ ɕie˥ |

(2) 文读声母是舌面前音, 韵母是齐齿呼; 白读声母是舌尖音, 韵母是开口呼。例如:

| | | | |
|---|---------------|---|-------------|
| 钎 | tɕ'iä˥ ts'ä˥~ | 虹 | tɕiəŋ˥ tʂə˥ |
| 觉 | tɕie˥ tʂə˥~ | 脊 | tɕi˥ ts'i˥~ |

(3) 文读声母是舌面前音, 韵母是齐齿呼; 白读声母是舌根音, 韵母是开口呼。

例如:

| | | | |
|---|-------------|---|-------------|
| 给 | tɕi˥ kei˥ | 孝 | ɕiao˥ xao˥~ |
| 起 | tɕ'i˥ k'ei˥ | 咸 | ɕiä˥ xä˥~ |
| 瞎 | ɕia˥ xa˥ | 杏 | ɕiəŋ˥ xe˥ |
| 鞋 | ɕie˥ xai˥ | | |

2·6 儿 尾

新绛方言，不仅名词常带儿尾，重叠式的动词、形容词、量词的叠字后面也常带儿尾。如“小壶儿”、“白兔儿”、“搓搓儿”、“揉揉儿”、“甜甜儿的”、“圆圆儿的”、“月月儿”、“回回儿”等。

新绛方言的儿尾，作用跟北京话的儿化相似。一是表示细小的意思。如“盘儿”指小盘儿，“盘”指木制的大盘；“兔儿”指小兔儿，“兔”指大兔。二是表示喜爱的意思。如“墩墩儿的”，指人是健壮的意思，指什物是厚实的意思。“丑丑儿的”不是丑陋，而是俏皮、耐看的意思。三是使语气婉转含有商量、恳请的意思。如“让让”是要求让开，“让让儿”是请让开，并询问可以不可以。这几种感情色彩往往交融在一起。因此一些含有贬义和表示笨重什物或动作的词儿，都不带儿尾。

新绛方言的儿尾是自成音节儿的 [ər]。加儿尾有时影响前字的韵母由高元音向低元音变化，或由低元音向高元音变化，在“AA儿”等重叠式里更为明显。

(1) [a]、[ia]、[ua] 加儿尾，主要元音 [a] 变成 [ɤ]；[ā]、[iā]、[uā]、[yā] 加儿尾，主要元音 [ā] 变成 [ē]。例如：

| 基本韵母 | 例 词 | 加儿尾音变 |
|------|-----------------------|--------------------|
| a | 把把儿 | [pa > pɤ ər] |
| | 爬爬儿 | [p'a > p'ɤ ər] |
| ia | 芽芽儿 <small>幼芽</small> | [ɲia > ɲie ər] |
| | 痂痂儿 | [tɕia > tɕie ər] |
| ua | 褂褂儿 | [kua > kuɤ ər] |
| | 划划儿 | [xua > xuɤ ər] |
| ā | 篮篮儿 | [lā > lɛ ər] |
| | 盘盘儿 | [p'ā > p'ɛ ər] |
| iā | 面面儿 <small>粉末</small> | [miā > miɛ ər] |
| | 边边儿 | [piā > piɛ ər] |
| uā | 罐罐儿 | [kuā > kuɛ ər] |
| | 缓缓儿 | [xuā > xuɛ ər] |
| yā | 卷卷儿 | [tɕyā > tɕyɛ ər] |
| | 圈圈儿 <small>圈儿</small> | [tɕ'yā > tɕ'yɛ ər] |

(2) [ai]、[uai] 加儿尾后变成 [ɛ]、[uɛ]，[ei]、[uei] 加儿尾后变成 [e]、[ue]，[ao]、[iao] 加儿尾后变成 [ɔ]、[iɔ]。例如：

| 基本韵母 | 例 词 | 加儿尾音变 |
|------|-----------------------|-------------------|
| ai | 牌牌儿 | [p'ai > p'ɛ ər] |
| | 晒晒儿 | [sai > sɛ ər] |
| uai | 块块儿 | [k'uai > k'uɛ ər] |
| | 拐拐儿 <small>手杖</small> | [kuai > kuɛ ər] |
| ei | 塞塞儿 <small>塞子</small> | [sei > se ər] |

| | | |
|-----|---------|-------------------|
| | 勒勒儿 | [lei > le əɾ] |
| uei | 回回儿 每次 | [xuei > xue əɾ] |
| | 归归儿 除—除 | [kuei > kue əɾ] |
| ao | 熬熬儿 | [ŋao > ŋo əɾ] |
| | 淘淘儿 | [t'ao > t'o əɾ] |
| iao | 漂漂儿 漂—漂 | [p'iao > p'io əɾ] |
| | 庙庙儿 小庙儿 | [miao > mio əɾ] |

[ɿ]、[ʅ]、[i]、[u]、[y]、[ə]、[iə]、[uə]、[e]、[ie]、[ue]、[ye]、[ən]、[iən]、[uən]、[yən]、[ən]、[iən]、[uən]、[yəŋ] 等韵母加儿尾，不影响前字原来的韵母。

第三章 同音字表

凡 例

1. 本表按新绛方言的语音系统排列。先按韵母分部，同韵的字按声母排列，声韵相同的字按声调排列。声母、韵母、声调的次序见第二章2·1、2·2、2·3节。
2. 字下加单线“——”表示白读，字下加浪线“~~~~”表示写的是同音字。
3. 方框“□”表示没有适当的字可写。字右下角的“旧”表示旧时的读音。
4. 一字有两种以上读音，既不区别文白，又不区别意义，用小号数码1、2注于该字右上角。
5. 注释中的“~”号，代替所注的字，如“恶可~”等于“恶可恶”。
6. 表示亲属称谓的单音词，对人称说读本调，面称读55调。如“爷”对人称说读[ia¹]，面称读[ia⁷]。我们把面称视为变调，本表不予收录，在“分类词表”中说明。
7. 助词总是随着前一个音节变调，没有固定的调值，记在同音节的去声字后面。
8. 拟声单音词，有的读55调，有的读51调，与上声、去声近似。分别记在同音节的上声字或去声字后面。

a

p [ɣ] 扒巴芭疤 [ɿ] 琶琶~ 跋拔把
 批~ [ɿ] 把~柄把~守 [ɿ] 八罢
 ~了霸坝爸剥~蒜把斧~ 叭枪声

p' [ɿ] 跋琶琶~爬拔把 [ɿ] 帕巴下~
 子；下膊 怕罢~了□鞭炮声

m [ɣ] 妈 [ɿ] 蟆圪~；青蛙麻 [ɿ] 玛
 ~瑞马码 [ɿ] 抹~桌子骂蚂蚱~；蚂
 蚁摩~袖子；用手掌把袖子上方折起

pf [ɣ] 抓 [ɿ] 爪狗~子

pf' [ɿ] □~~~；尿尿声

f [ɿ] 伐筏罚乏 [ɿ] 耍 [ɿ] 袜
 (旧)良~片；旧袜子裁开做成的尿布 发刷
 法方~

v [ɿ] □揉成团儿或弄零散了 [ɿ] 袜~子

t [ɣ] 瘡圪~ [ɿ] 达 [ɿ] 打 [ɿ] □
 ~圈；给猪配种 答搭大□~~~；吆喝牛向

右 □~；吆喝牛向前进

t' [ɣ] 他 [ɿ] 踏沓一~子 [ɿ] 塔
 榻塌踏糟~ 獭水~

n [ɿ] 拿 [ɿ] 纳捺

l [ɣ] 拉 [ɿ] 栏栅~儿 [ɿ] 腊蜡
 辣癞晃圪~ 了来~

ts [ɣ] 渣豆腐~ □踩上 [ɿ] 铡炸用
 油~ 杂砸咱 [ɿ] □刺馅儿或和泥的动
 作 炸眨 [ɿ] 睫眼~毛；睫毛 炸蚂~~
 栅~栏子 炸榨~油 炸~弹 咂匝轧□耳
 朵~起；耳朵竖起(有贬义)

ts' [ɣ] 查山~ 叉杈差~错 □~化头；
 乞丐 [ɿ] 察□堵铡~刀杂茶捺 查调~
 茬砸 [ɿ] 喳炒菜声 [ɿ] □~子 擦
 插诧 岔汉□拍钹声 嚓切菜声

s [ɣ] 沙纱撒~手 [ɿ] 炸用油~ [ɿ] □
 ~子；只有屋顶的房子 撒散布洒 [ɿ] □
 ~麻；收割麻 撒把米面散落在地上 杀萨霎□
 ~~~；骤雨刚下来时的声音